



ПАСПОРТ

Механизм Ronda Z60

Русский.....	3
English.....	27
中国语文科.....	51

Инструкция по эксплуатации

часы с кварцевым механизмом
с усложнением «хронограф»

Вы – владелец часов на кварцевом механизме Ronda Z60 (Швейцария) с усложнением «хронограф». Внимательно ознакомьтесь с инструкцией, чтобы правильно пользоваться часами. Сохраните ее и держите под рукой, чтобы в любой момент обратиться к изложенным в ней правилам.

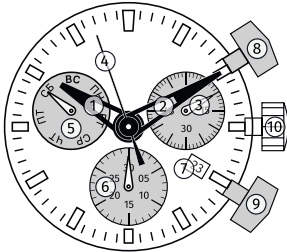
Содержание

Устройство часов / функциональные возможности / время.....	6
Установка текущего времени.....	7
Установка текущей даты	8
Установка даты, дня недели и времени.....	9
Хронограф: Основные функции (пуск/стоп/сброс).....	12
Хронограф: Сложение отрезков времени.....	13
Хронограф: Отсчет промежуточного времени и интервальный расчет	14
Возвращение стрелок хронографа в нулевое положение	16
Основные технические характеристики	18
Сохранение качества ваших часов	19
Гарантийные условия	24
Возврат товара.....	25

Устройство часов / функциональные возможности / время

Наручные часы на кварцевом механизме Ronda Z60 (Швейцария) с усложнением «хронограф».

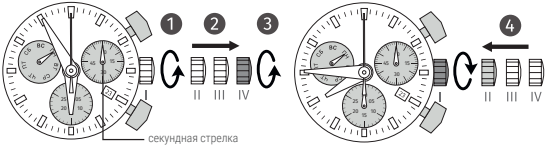
- 1 – часовая стрелка
- 2 – минутная стрелка
- 3 – малая секундная стрелка
- 4 – стрелка секундомера
- 5 – день недели
- 6 – минутный счётчик
- 7 – дата
- 8 – кнопка А
- 9 – кнопка В
- 10 – заводная головка



Установка текущего времени

Чтобы установить время на часах необходимо:

1. Выкрутить заводную головку из положения I вращением против часовой стрелки (на себя).
2. Потянуть заводную головку до положения IV (часы остановятся).
3. Установить время, вращая заводную головку.
4. После установки времени верните заводную головку в положение I. Для этого нужно нажать на заводную головку, вернуть её в положение II и затем закрутить по часовой стрелке (от себя), прижимая к корпусу до момента, когда она перестанет вращаться.



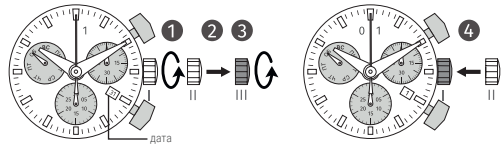
ВНИМАНИЕ! Чтобы установить время с точностью до секунды, необходимо вытягивать заводную головку, когда секундная

стрелка находится на 60 (правый малый циферблат). Чтобы установить время с точностью до секунды, установите минутную стрелку в положение на минуту вперед от фактического времени. После установки часовой и минутной стрелок на нужное вам время, в ту же секунду заводную головку нужно перевести назад в положение II и завинтить заводную головку до положения I.

Установка текущей даты

Чтобы установить дату в быстром режиме, необходимо:

1. Выкрутить заводную головку из положения I вращением против часовой стрелки (на себя).
2. Потянуть заводную головку до положения III (один щелчок, часы продолжат идти).
3. Установить дату, вращая заводную головку против часовой стрелки (на себя).
4. После установки даты верните заводную головку в положение I. Для этого нужно нажать на заводную головку, вернуть её в положение II и затем закрутить по часовой стрелке (от себя), прижимая к корпусу до момента, когда она перестанет вращаться.



ВНИМАНИЕ! Во избежание поломки механизма дату нельзя менять между 21:00 и 24:00 часами. Дата должна быть установлена на значение следующего дня.

Установка даты, дня недели и времени

Чтобы установить дату, время и день недели:

1. Выкрутить заводную головку из положения I вращением против часовой стрелки (на себя).
2. Потянуть заводную головку до положения перевода времени IV (часы остановятся).
3. Повернуть заводную головку против часовой стрелки (на себя) до тех пор, пока не появится вчерашний день недели.

4. Установить заводную головку в положение установки даты III.
5. Повернуть заводную головку против часовой стрелки (на себя) до тех пор, пока не появится вчерашняя дата.
6. Вытянуть заводную головку в положение перевода времени IV (часы остановятся).
7. Повернуть заводную головку против часовой стрелки (на себя) до тех пор, пока не будет установлена правильная дата.
8. Продолжить поворачивать заводную головку против часовой стрелки (на себя) до тех пор, пока не появится нужное время.*

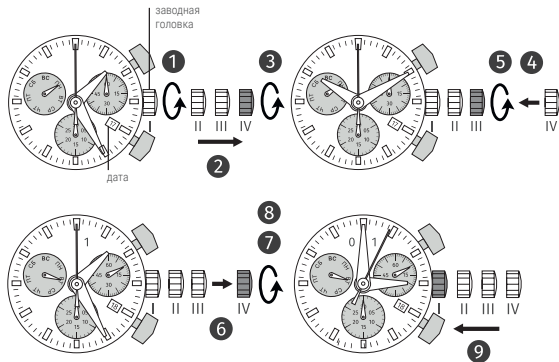
*При установке текущего времени, после полудня, необходимо сделать дополнительный оборот часовой стрелкой, для того чтобы день недели и календарь переключались в полночь, а не в полдень.

9. После установки правильных значений верните заводную головку в положение I. Для этого нужно нажать на заводную головку, вернуть её в положение II и затем закрутить по часовой стрелке (от себя), прижимая к корпусу до момента, когда она перестанет вращаться.

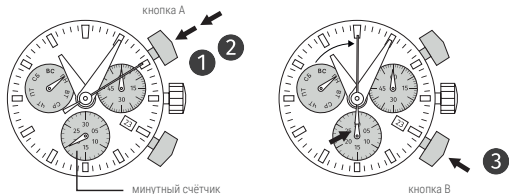
Пример:

Дата /Время на часах: 17 /Понедельник / 12:00

Текущее время: 18 /Вторник / 15:00



Хронограф: Основные функции (пуск / стоп / сброс)



Старт / Стоп / Обнуление

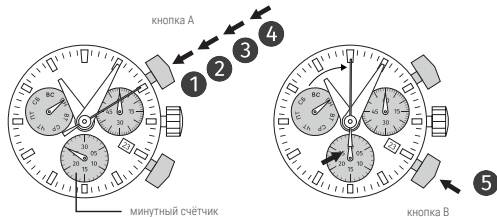
1. Для начала отсчета нажать кнопку А.
2. Для остановки отсчета нажать кнопку А повторно и считать показания хронографа.
3. Для обнуления нажать кнопку В (стрелка секундомера и стрелка накопительного счетчика хронографа вернутся в их исходное положение).

ВНИМАНИЕ! Повторение шагов 1 и 2 позволяют выполнять интервальный отсчет. Промежуточные показания можно посмотреть, нажав кнопку В.

Хронограф: Сложение отрезков времени

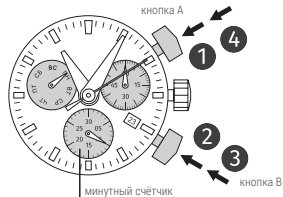
Пример:

1. **Пуск:** Начало отсчета.
2. **Стоп:** напр.: 15 мин. 5 сек. после (1).
3. **Повторный пуск:** Отсчет возобновляется.
4. **Стоп:** напр.: 13 мин 5 сек. после (3) = 28 мин. 10 сек. (показана сумма замеренных временных промежутков).
- 5.* **Сброс:** 2 стрелки хронографа вернутся в положение нуля.



Примечание. *(4) После шага сложение отрезков времени можно продолжить, нажав кнопку А. (Повторный пуск / Стоп, Повторный пуск / Стоп).

Хронограф: Отсчет промежуточного времени и интервальный расчет



Пример:

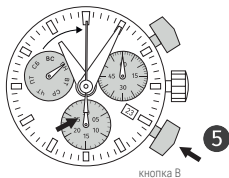
1. Пуск: Начало отсчета.

2. Интервал показа: напр. 10 мин. 10 с (Отсчет продолжается в фоновом режиме).

3. Наверстывание замеренного времени: 2 стрелки хронографа быстро займут положение в соответствии с отмеренным временем.

4. Стоп: Показано конечное время.

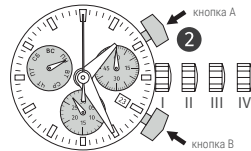
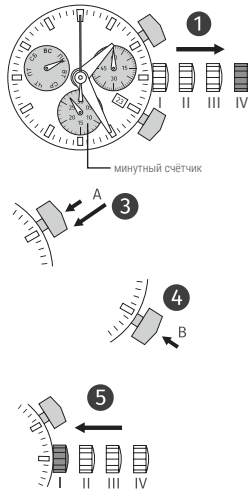
5. Сброс: 2 стрелки хронографа вернутся в положение нуля.



Возвращение стрелок хронографа в нулевое положение

Для корректировки положения стрелок хронографа (возврата на отметку «12» часов), например, после замены батареи, необходимо:

1. Вытянуть заводную головку в положение IV.
2. Удерживать нажатыми одновременно кнопки А и В не менее 2 секунд (стрелка секундомера делает оборот на 360° – режим корректировки активирован).
3. Для подведения центральной секундной стрелки однократно нажать кнопку А один раз, для ускоренного вращения зажать кнопку А.
4. Однократно коротко нажать кнопку В для перехода к корректировке следующей стрелки: стрелке счетчика на 30 минут.
5. Для изменения положения стрелки однократно нажать кнопку А один раз, для ускоренного вращения зажать кнопку А.
6. Вернуть заводную головку в исходное положение I. Корректировку положения стрелок хронографа может осуществлять в любое время суток.



Подведение стрелки секундомера

Один шаг: А однократное

Продолжительно: А зажать

Подведение следующей стрелки В

Подведение стрелки минутного счетчика (положение 6 часов)

Один шаг: А однократное

Продолжительно: А зажать

Возвращение заводной головки в положение I.

Завершение установки стрелок хронографа (можно выполнять в любое время суток).

Основные технические характеристики

Механизм.....	Кварцевый
Точность хода (при t 0-50°C).....	-10+20 сек/месяц
Стандартная батарея.....	395
Срок работы батареи.....	50 месяцев
Календарь.....	дата, день недели
Индикация времени.....	3 стрелки (часовая, минутная, секундная)
Расположение малой секундной стрелки.....	на 3 часах
Хронограф.....	центральный секундо- мер, накопительный счетчик на 30 минут

Сохранение качества ваших часов

Водонепроницаемость

Часы с указанной водонепроницаемостью 5 АТМ (50 м) не боятся брызг, дождя, в них можно мыть руки. В часах нельзя плавать, нырять.

Часы с указанной водонепроницаемостью 10 АТМ (100 м) защищены от атмосферных осадков, их можно не снимать при плавании, нырянии, но в них нельзя прыгать с вышки или трамплина, а также заниматься серфингом.

Часы с указанной водонепроницаемостью 20/30 АТМ (200/300 м) защищены от атмосферных осадков, их можно не снимать при плавании, нырянии. Возможно погружение с аквалангом на глубины, не требующие использования гелия.

Водонепроницаемые часы 5/10/20 АТМ:

Прежде чем использовать часы в воде, убедитесь, что заводная головка находится в положении завода (у корпуса).

Не вращайте и не выдвигайте заводную головку в воде или когда часы намокли. После использования часов в морской воде промойте их пресной водой, вытрите насухо и высушите.

Если принимаете душ или ванну с часами 10/20 ATM следите за следующим:

- Не вращайте и не выдвигайте заводную головку в воде
- Если вы оставили часы в горячей воде, они могут начать спешить или отставать. Однако точность хода восстановится при нормальной температуре.
- Избегайте резких перепадов температуры в короткие отрезки времени.

С течением времени износ деталей и старение уплотнителей негативно влияют на степень водонепроницаемости. Мы рекомендуем раз в год производить проверку состояния уплотнительной прокладки и уровня водонепроницаемости в авторизованном сервисном центре и при необходимости выполнять замену.

При попадании влаги во внутреннюю часть часов немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Необходимо помнить, что нельзя выдвигать заводную головку, когда часы находятся во влажном состоянии, во избежание попадания влаги внутрь корпуса.

Примечание: Давление в ATM показывает, при каком давлении проверялась герметичность часов. Оно не соответствует фактической глубине возможного погружения в воду, т.к. движения при плавании и особенно при нырянии в воду значительно способны повысить действующее давление на корпус часов.

Магнетизм

Ваши часы могут остановиться полностью при воздействии сильного магнитного поля. Не подвергайте их воздействию сильных магнитных полей.

Уход

Повреждения корпуса и браслета часов могут быть вызваны различными видами загрязнений: пыль, влага, пот и прочее. Для ухода за часами рекомендуем использовать салфетку из микрофибры. Для удаления значительных загрязнений допустимо использование мягкой щетки и мыльного раствора. После удалите раствор проточной водой. Перед этим важно убедиться, что заводная головка находится в положении у корпуса, что гарантирует защиту от попадания влаги внутрь корпуса.

Удар и вибрация

Часы не боятся легких ударов и вибраций. Избегайте падения часов на твердые поверхности и сильных ударов о твердые предметы.

Химические вещества

Избегайте попадания на часы растворителей, ртути, косметических спреев, чистящих веществ, красителей, клея и прочих агрессивных веществ. Химические реакции могут привести к повреждению корпуса, защитного покрытия и прокладок.

Предохранительные прозрачные наклейки

Если при покупке часов на стекле и задней части корпуса, а также заводной головке есть прозрачные наклейки, снимите их перед началом эксплуатации. Для снятия защитной наклейки с заводной головки используйте мягкую тряпочку и спиртовой раствор.

Меры предосторожности

Хранить в сухом месте в коробке, оббитой изнутри мягким защитным материалом, или специальных футлярах. Избегать хранения часов вместе с драгоценными украшениями, чтобы не повредить сапфировое стекло.

Избегать воздействия предельных температур (рабочий диапазон от 0 до +60°C).

Не пытаться самостоятельно открывать корпус (не снимать заднюю крышку часов).

Не допускать сильных ударов, падений и т. д.

Во избежание преждевременного износа ремешка не застегивать его туго. Между запястьем и ремешком должен проходить мизинец.

Гарантийные условия

Гарантия производителя составляет 1 год (второй год гарантии предоставляется только клиентам интернет-магазина molnija.shop или офиса продаж при заводе-производителе и обозначается специальным штампом с указанием даты продажи).

Гарантия распространяется на заводские дефекты материалов и неисправности при сборке. В случае обнаружения дефектов в течение гарантийного срока производитель обязуется бесплатно устранить любые недостатки и/или неисправности. Если часы не подлежат гарантийному ремонту, производитель гарантирует замену часов аналогичной моделью либо моделью с идентичными характеристиками. Ремонт проводится только в авторизованных сервисных центрах. Контакты авторизованных сервисных центров можно найти на сайте molnija.shop.

Гарантия не распространяется на:

- Стекло и ремешок;
- Возникшие повреждения на любой части часов в результате неправильной эксплуатации, отсутствия ухода или неосторожного обращения (царапины на стекле, следы ударов, выбоины, вмя-

- тины, трещины, изменение в цвете ремешка или браслета и пр.);
- Любой самостоятельный ремонт или вмешательство в конструкцию часов или изменение их внешнего вида;
- Попадание влаги внутрь часов по причине незафиксированной заводной головки.
- Если в гарантийном талоне отсутствуют дата покупки и печать продавца.
- Если неисправность часов возникла в результате стихийного бедствия (пожар, землетрясение, наводнение).

Гарантийный талон заполняется в день продажи часов и вкладывается в упаковку отдельно.

Возврат товара

Покупатель вправе отказаться от товара после его получения в течение семи дней. Возврат товара надлежащего качества возможен в случае, если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, полная комплектация и оригинальная упаковка, а также документ, подтверждающий факт и условия покупки указанного товара.

User Manual

quartz movement watch with «chronograph»

Caliber Ronda Z60

You are the owner of a quartz watch with the Ronda Z60 movement (Switzerland) with «chronograph» complication

Please carefully read through this manual to ensure the proper use of your watch. Keep it safe and readily accessible so that you can refer to the provided instructions at any time.

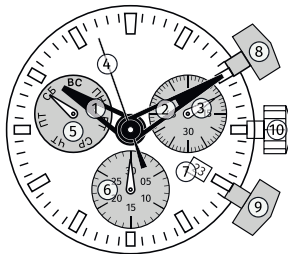
Contents

Watch Features / Time Functions	30
Setting the time.....	31
Setting the date.....	32
Setting the date, day of the week and time.....	33
Chronograph: Basic functions (start/stop/reset)	36
Chronograph: Resuming the counter	37
Chronograph: the intermediate reference time and interval count....	38
Returning the chronograph hands to Zero	40
Basic Technical Specifications	42
Care and maintenance of your watches	43
Warranty	48

Watch Features / Time Functions

Wristwatches on quartz movement Ronda Z60 (Switzerland) with the complication «chronograph».

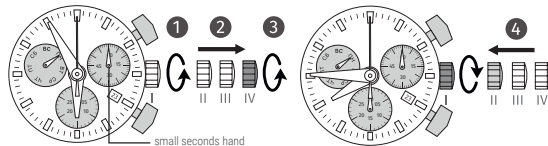
- 1 – Hour Hand
- 2 – Minute Hand
- 3 – Small seconds Hand
- 4 – Center stop second
- 5 – Day of the week
- 6 – Minute counter
- 7 – Date
- 8 – Pusher A
- 9 – Pusher B
- 10 – Winding crown



Setting the time

To set the time on the clock, you need to:

1. Unscrew the crown from position I by rotating counterclockwise (towards yourself).
2. Pull the crown to position IV (the watch will stop).
3. Set the time by rotating the crown.
4. After setting the time, return the crown to position I. To do this, press the crown, return it to position II and then turn it clockwise (away from yourself), pressing it against the body until it stops rotating.



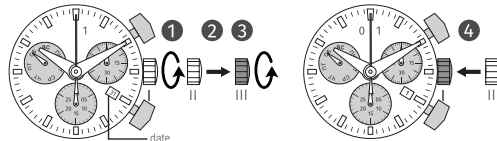
ATTENTION! To set the time to the nearest second, it is necessary to pull out the crown when the second hand is at 60 (small right dial).

To set the time to the nearest second, set the minute hand to the position one minute ahead of the actual time. After setting the hour and minute hands to the time you need, at the same second you need to move the crown back to position II and screw the crown to position I.

Setting the date

To set the date in fast mode, you need to:

1. Unscrew the crown from position I by rotating counterclockwise (towards yourself).
2. Pull the crown to position III (one click, the watch will keep running).
3. Set the date by rotating the crown counterclockwise (towards yourself).
4. After setting the date, return the crown to position I. To do this, press the crown, return it to position II and then turn it clockwise (away from yourself), pressing it against the body until it stops rotating.



ATTENTION! In order to avoid damage to the mechanism, the date cannot be changed between 21:00 and 24:00 hours. The date must be set to the value of the next day.

Setting the date, day of week and time

To set the date, time, and day of the week:

1. Unscrew the crown from position I by rotating counterclockwise (towards yourself).
2. Pull the crown to the time conversion position IV (the clock will stop).
3. Turn the crown counterclockwise (towards yourself) until yesterday's day of the week appears.
4. Set the crown to the date setting position III.

5. Turn the crown counterclockwise (towards yourself) until yesterday's date appears.
6. Pull out the crown to the time conversion position IV (the clock will stop).
7. Turn the crown counterclockwise (towards yourself) until the correct date is set.
8. Continue turning the crown counterclockwise (towards yourself) until the desired time appears.*

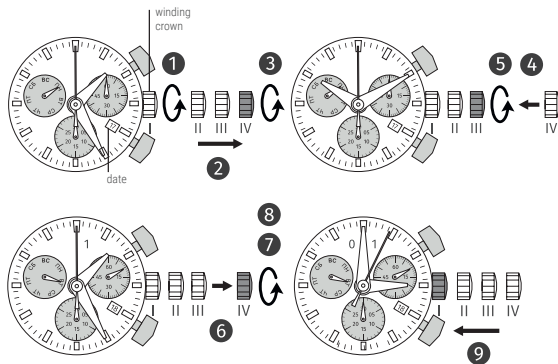
*When setting the current time, after noon, it is necessary to make an additional clockwise rotation so that the day of the week and the calendar switch at midnight, and not at noon.

9. After setting the correct values, return the crown to position I. To do this, press the crown, return it to position II and then turn it clockwise (away from yourself), pressing it against the body until it stops rotating.

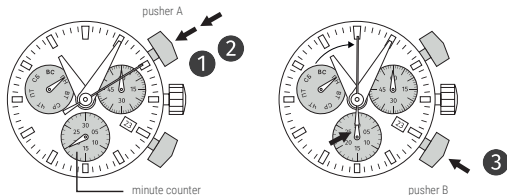
Example:

Date /Time on the clock: 17 /Monday / 12:00

Current time: 18 /Tuesday / 15:00



Chronograph: Basic functions (start/stop/reset)



Start / Stop / Reset

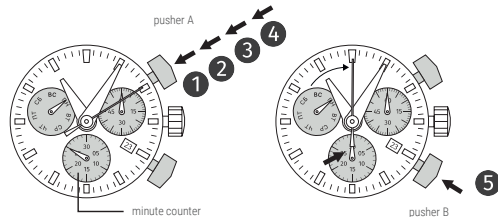
1. To start the countdown, press the A button.
2. To stop the countdown, press the A button again and read the chronograph readings.
3. To reset, press the B button (the center stop second and the hand of the chronograph accumulator counter will return to their original position).

ATTENTION! Repeating steps 1 and 2 allows for interval counting. Intermediate readings can be viewed by pressing the B button.

Chronograph: Resuming the counter

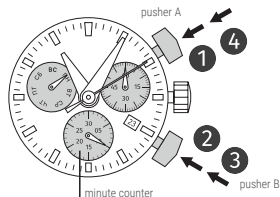
Пример:

1. **Start:** The beginning of the countdown.
2. **Stop:** e.g.: 15 min. 5 sec. after (1).
3. **Restart:** The countdown resumes.
4. **Stop:** e.g.: 13 min 5 sec. after (3) = 28 min. 10 sec. (the sum of the measured time intervals is shown).
5. *** Reset:** 2 chronograph hands will return to the zero position.



Note. *(4) After the step, the addition of time intervals can be continued by pressing the A button. (Restart / Stop, Restart / Stop).

Chronograph: the intermediate reference time and interval count



Example:

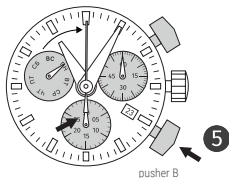
1. Start: starting time.

2. Interval display: e.g. 10 min 10 sec (Counting continues in the background).

3. Catching up with the recorded time: The 2 chronograph hands will quickly take position according to the recorded time.

4. Stop: The final time is displayed.

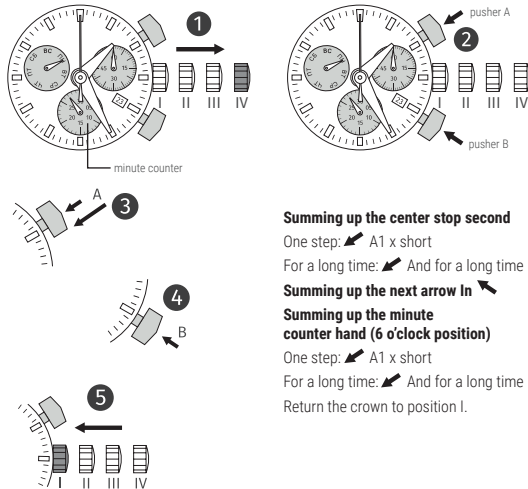
5. Reset: 2 chronograph hands return to zero.



Returning the chronograph hands to Zero

To adjust the position of the chronograph hands (return to the 12 o'clock mark), for example, after replacing the battery, it is necessary:

1. Pull the crown to position IV.
2. Hold the A and B buttons pressed simultaneously for at least 2 seconds (the stopwatch hand rotates 360° – the adjustment mode is activated).
3. To sum up the central second hand, press the A button once, and hold the A button for accelerated rotation.
4. Briefly press the B button once to proceed to the adjustment of the next arrow: the counter arrow for 30 minutes.
5. To change the position of the arrow, press the A button once, and hold the A button for accelerated rotation.
6. Return the crown to its original position I. The chronograph hands can be adjusted at any time of the day.



Summing up the center stop second

One step: A1 x short

For a long time: And for a long time

Summing up the next arrow in

Summing up the minute counter hand (6 o'clock position)

One step: A1 x short

For a long time: And for a long time

Return the crown to position I.

Basic Technical Specifications

Movement.....	quartz movement
Accuracy (at t 0-50°C).....	-10 to +20 seconds/monts
Standard battery.....	395
Battery lifetime	50 monts
Calendar.....	date, day of the week
Time indication.....	3 hands (hour, minute, second)
Small seconds subdial position:.....	at 3 o'clock
Chronograph.....	central chronograph seconds hand, 30-minute cumulative counter

Care and maintenance of your watches

Water resistance

Watches with a water resistance rating of 5 ATM (50 meters) are protected against atmospheric moisture and can be kept on during various activities, including washing hands. The watch must not be used in swimming, snorkeling, scuba diving or any other diving.

Watches with a water resistance rating of 10 ATM (100 meters) are protected against atmospheric moisture and can be worn while swimming and diving. However, they should not be used for high-impact activities such as diving off a platform or springboard, or for surfing.

Watches with a water resistance rating of 20/30 ATM (200/300 meters) are protected against atmospheric moisture and can be worn during swimming and diving. They are suitable for diving to depths requiring the use of scuba gear, excluding the use of helium.

Water resistance watches 5/10/20 ATM:

Before using the watches in water, ensure that the winding crown is in the winding position (against the case).

Avoid manipulating the winding crown underwater or when the watches

are wet. After using the watches in seawater, rinse them with fresh water and wipe them dry, then let them air-dry.

If you shower with your watches or take a bath with 10/20 ATM watches, follow these guidelines:

- Do not rotate or extend the crown in water.
- If you leave the watch in hot water, it may start to rush or lag behind. However, the accuracy of the stroke will be restored at normal temperature.
- Avoid abrupt temperature changes over short periods.

Over time, wear and tear on components and aging of seals can negatively impact water resistance. It is recommended to have the sealing gasket and water resistance level checked annually at an authorized Service Center, and if necessary, replace them.

If moisture enters the internal part of the watches, immediately contact an authorized Service Center.

ATTENTION! It is important to remember not to pull out the winding crown when the watches are in a damp or wet condition to prevent moisture from entering the case.

Note: The pressure in ATM indicates at what pressure the water resistance

of the watches was tested. It does not correspond to the actual depth of potential water immersion, as movements while swimming, especially diving, can significantly increase the effective pressure on the watches.

Magnetism

Your watches may stop completely when exposed to a strong magnetic field. Avoid subjecting them to strong magnetic fields.

Care

Damage to the case and bracelet of the watches can be caused by various types of contaminants, such as dust, moisture, sweat, and more. For watch care, it is recommended to use a microfiber cloth. In the case of significant dirt, a soft brush and a soapy solution can be used. Afterward, rinse with running water. Before doing this, make sure that the winding crown is in the position against the case to prevent moisture from entering the case.

Impact and vibrations

Your watches can withstand light impacts and vibrations. However, try to avoid dropping the watches onto hard surfaces and subjecting them to strong impacts against solid objects.

Chemical substances

Protect your watches from exposure to solvents, mercury, cosmetic sprays, cleaning agents, dyes, glue, and other aggressive substances. Chemical reactions can lead to damage to the case, protective coating, and seals.

Protective transparent covers

If there are transparent stickers on the crystal, case back, and winding crown when you purchase the watch, remove them before using the watch. To remove the protective sticker from the winding crown, you can use a soft cloth and an alcohol solution.

Safety precautions

Store the watches in a dry place, either in their box lined with soft protective material or in special cases.

Avoid storing watches together with precious jewelry to prevent damage to the sapphire crystal.

Avoid exposing the watches to extreme temperatures (the operational range is from 0 to +60°C).

Do not attempt to open the case yourself (do not remove the back cover of the watch).

Avoid strong impacts, drops, etc.

Do not fasten the strap too tightly. You should be able to slide a finger between your wrist and the strap.

Warranty

The manufacturer's warranty is valid for 1 (one) year from the date of watch purchase and is applicable only to watches acquired from an authorized dealer or the official online store.

The warranty covers factory defects in materials and assembly malfunctions. In the event of defects discovered within the warranty period, the manufacturer undertakes to rectify any deficiencies and/or malfunctions free of charge. If the watches are ineligible for warranty repair, the manufacturer guarantees the replacement of the watches with a similar model or a model with identical specifications. Repairs are only carried out at authorized service centers. Contact information for authorized service centers can be found on the molnija.shop website.

The warranty does not cover:

- Glass and the strap;
- Damages occurring on any part of the watch due to incorrect operation, lack of care, or careless handling (scratches on the glass, signs of impact, dents, dings, cracks, changes in the color of the strap or bracelet, etc.);

- Any self-repair or interference with the watch's construction or alteration of its external appearance;
- Moisture ingress into the watch due to an unfixed crown;
- If the warranty certificate lacks marks indicating the place and time of watch purchase, the signature, and seal of the seller;
- If a copy or photocopy of the original warranty certificate is presented instead of the original;
- If the watch malfunctioned due to a natural disaster (fire, earthquake, flood).

The warranty certificate is filled out on the day of watch sale and is separately enclosed in the packaging.

使用说明书

带有»计时表»复杂功能的石英运动手表

您是石英机芯腕表的拥有者 Ronda Z60 (瑞士) »计时表« 并发症
 请仔细阅读说明书, 以便正确使用手表。请将说明书放置在随手
 可及的地方, 以便您随时查阅。

目录

手表装置/功能时间设置..... 54

当前时间设置..... 55

设定日期..... 56

设置日期、星期几和时间..... 57

计时表: 基本功能 (启动/停止/复位) 59

恢复柜台..... 60

计时: 中间参考时间和间隔计数..... 61

将计时手归零..... 62

主要技术性能..... 64

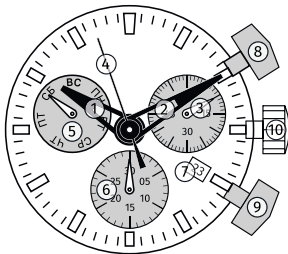
确保手表质量..... 65

保修条件..... 68

手表装置/功能时间设置

石英运动Ronda Z60 (瑞士) 手表与复杂的»计时表«

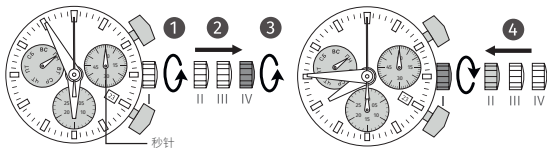
- 1 – 时针
- 2 – 分针
- 3 – 秒针
- 4 – 中心站第二站
- 5 – 星期几
- 6 – 分钟计数器
- 7 – 日期
- 8 – 按钮A
- 9 – 按钮B
- 10 – 表冠



当前时间设置

要在时钟上设置时间, 您需要:

1. 通过逆时针旋转 (朝向自己) 从位置I拧下表冠。
2. 将表冠拉到位置IV (手表将停止)。
3. 通过旋转表冠来设置时间。
4. 设置时间后, 将表冠返回位置I。为此, 按下表冠, 将其返回位置II, 然后顺时针旋转 (远离自己), 将其压在身体上, 直到它停止旋转。



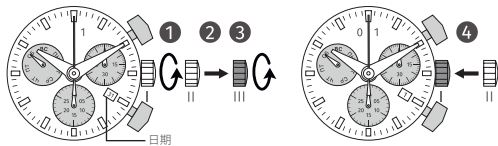
注意! 要将时间设置为最近的秒, 有必要在秒针位于60 (小右拨) 时拔出表冠。要将时间设置为最近的秒, 请将分针设置为比实际时间提前一分钟的位置。将时针和分针设置为您需要的时间后, 在同一秒, 您需要将表冠移回位置II并将表冠拧到位置I。

设定日期

要在快速模式下设置日期,您需要:

1. 通过逆时针旋转(朝向自己)从位置I拧下表冠。
2. 将表冠拉到位置III(点击一下,手表将继续运行)。
3. 通过逆时针旋转表冠(朝向自己)来设置日期。
4. 设置日期后,将表冠返回到位置I。为此,按下表冠,将其返回到位置II,然后顺时针旋转(远离自己),将其压在身体上,直到它停止旋转。

注意! 为了避免损坏机制,日期不能在21:00和24:00之间更改。日期必须设置为第二天的值。



设置日期、星期几和时间

设置日期、时间和星期几:

1. 通过逆时针旋转(朝向自己)从位置I拧下表冠。
2. 将表冠拉到时间转换位置IV(时钟将停止)。
3. 逆时针旋转表冠(朝向自己),直到一周中的昨天出现。
4. 将表冠设置到日期设置位置III。
5. 逆时针旋转表冠(朝向自己),直到昨天的日期出现。
6. 将表冠拉到时间转换位置IV(时钟将停止)。
7. 逆时针旋转表冠(朝向自己),直到设置正确的日期。

8. 继续逆时针旋转表冠(朝向自己),直到出现所需的时间。*

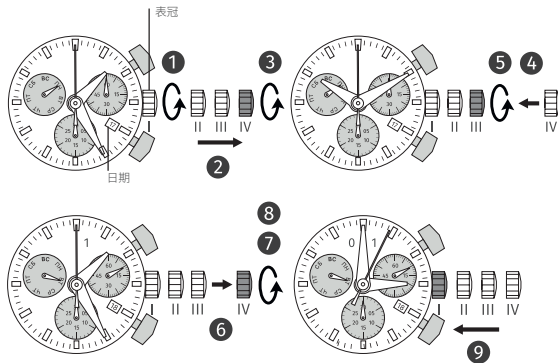
*在设置当前时间时,中午之后,有必要进行额外的顺时针旋转,以便星期几和日历在午夜切换,而不是在中午。

9. 设置正确的值后,将表冠返回位置I。为此,按下表冠,将其返回到位置II,然后顺时针旋转(远离自己),将其压在身体上,直到它停止旋转。

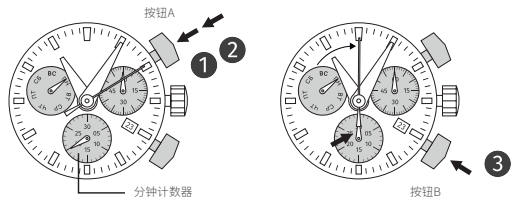
例子:

时钟上的日期/时间: 17/星期一/12:00

现时时间: 18/星期二/15:00



计时表:基本功能(启动/停止/复位)



启动/停止/复位

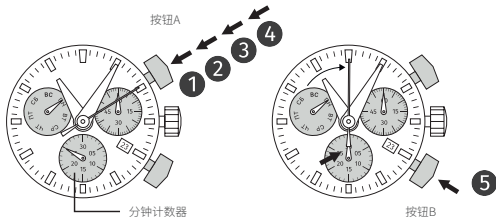
1. 要开始倒计时, 请按A按钮。
2. 要停止倒计时, 请再次按下A按钮并读取计时读数。
3. 要重置, 按下B按钮 (中心站第二站时累加器计数器的手将返回到原来的位置)。

注意! 重复步骤1和2允许间隔计数。按B按钮可以查看中间读数。

恢复柜台

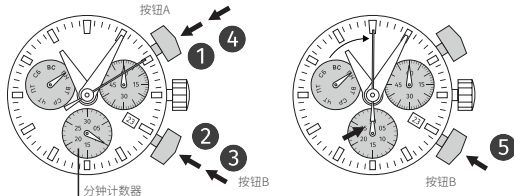
例子:

1. **开始:**倒计时的开始。
2. **停止:**例如:15分钟。(1)后5秒。
3. **重新启动:**倒计时恢复。
4. **停止:**例如:13分钟5秒后(3)=28分钟。10秒(测量的时间间隔的总和示出)。
- 5.* **重置:**2个计时手将返回到零位置。



注意. *(4)步骤结束后,按A键可以继续添加时间间隔。(重新启动/停止,重新启动/停止)。

计时:中间参考时间和间隔计数



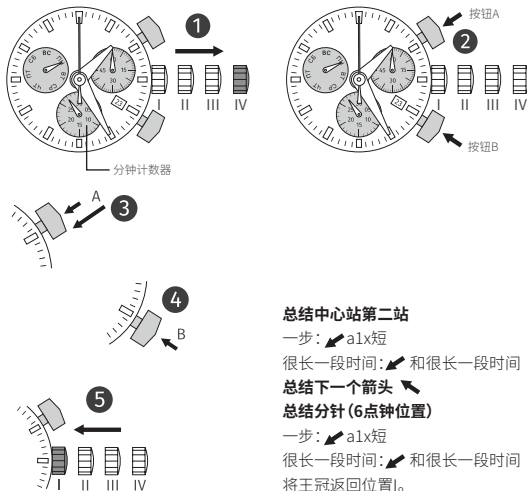
例子:

1. **开始:**倒计时的开始。
2. **显示间隔:**例如10分钟。10秒(倒计时在后台继续)。
3. **弥补测量时间:**2个计时手将根据测量时间迅速占据位置。
4. **停止:**显示结束时间。
5. **重置:**2个计时手将返回到零位置。

将计时手归零

要调整计时指针的位置(返回到12点钟标记),例如,在更换电池后,有必要:

1. 将表冠拉到位置IV。
2. 按住同时按下的A和B按钮至少2秒(秒表手旋转360°-调节模式被激活)。
3. 要总结中央秒针,请按一次A按钮,并按住a按钮进行加速旋转
4. 短暂按下B按钮一次,继续调整下一个箭头:计数器箭头30分钟。
5. 要更改箭头的位置,请按一次A按钮,然后按住a按钮进行加速旋转。
6. 将表冠恢复到原来的位置I。计时手可以在一天中的任何时间进行调整。



总结中心站第二站

一步: a1x短

很长一段时间: 和很长一段时间

总结下一个箭头

总结分针(6点钟位置)

一步: a1x短

很长一段时间: 和很长一段时间

将王冠返回位置I。

主要技术性能

机制.....	石英
行程精度(t0-50°C).....	-10+20秒/月
标准电池.....	395
电池寿命.....	50个月
日历.....	日期、星期几
时间显示.....	3手(时、分、秒)
小秒针的位置.....	在3点
计时表.....	中央秒表, 累计计数器 30分钟

确保手表质量

防水性

防水性能 5 ATM (50米) 手表有防雨雪保护, 在进行各种活动时, 以及洗手时, 无需取下。

防水性能 10 ATM (100米) 的手表有防雨雪保护, 在游泳、潜水时, 无需取下, 但从高台或跳板上跳水, 以及冲浪时, 需取下。

防水性能 20/30 ATM (200/300米) 的手表有防雨雪保护, 在游泳、潜水时, 无需取下, 同时可以在不需要使用氦气的深度下潜水时, 佩戴。

防水手表 5/10/20 ATM:

在水下使用手表之前, 请确保表冠处于上弦(表壳处)位置。

不要在水下或手表浸湿时, 操纵表冠。在海水中佩戴手表后, 用淡水洗净, 擦干; 晾干。

如果您佩戴10ATM手表淋浴, 或佩戴 10/20 ATM 泡澡时, 请注意以下事项:

- 不要在使用肥皂水或洗发水时, 操纵表冠。
- 如果将手表置于热水中, 表针可能会加速或减慢行程。但是, 在

常温下，行程精度将恢复。

- 避免短时间内温度骤降。

随着时间的推移，零件的磨损和密封件的老化会对防水性能产生负面影响。建议您每年到授权维修中心检查一次密封垫片的状况和防水性能，必要时进行更换。

一旦手表内部有水，请立即与授权服务中心联系。

注意! 切记，当手表处于潮湿状态时，不要拔出表冠，以免湿气进入表壳内部。

备注: ATM中的压力显示在某种压力下检查了手表的密封性。该压力与可能浸入水中的实际深度不符，这是因为游泳时的动作，尤其是潜入水中时的动作，显着增加作用于手表的压力。

磁性

您的手表可能会受强磁场作用，而完全停止。请不要让手表接近强磁场。

保养

表壳和表链的损坏可能是由各种类型的污染引起的：灰尘、水分、汗液等。建议您使用超细纤维纸巾来护理手表。一旦受到严重污染，可以使用软刷和肥皂液清理。然后用流动水除去溶液。在此之前，请切记确保表冠处于靠近外壳的位置，这样可以保证水分不会进入外壳内部。

冲击和振动

您的手表可以耐轻微的冲击和振动。但请尽量避免钟表落在坚硬物体上，以及在坚硬的物体上猛烈撞击。

化学品

避免手表接触溶剂、汞、化妆品喷雾、清洁剂、染料、胶水和其他腐蚀性物质。化学反应，可能导致外壳、保护涂层和垫片损坏。

透明保护垫

购买手表时，在表壳的玻璃和背面，以及表冠上贴有透明的贴纸，请在使用前将它们取下。可以使用软布和酒精溶液，从表冠上取下保护贴。

注意事项

请将手表用带软质保护材料的盒子或专用包装盒存放在干燥的地方。避免将手表与贵重珠宝放在一起, 以免损坏蓝宝石玻璃。

避免接触极限温度(工作范围从0+60°C以下)。

不要试图自行打开表壳(不要拆下表后盖)。

防止剧烈撞击、摔落等。

不要把表带系得太紧。在手腕和表带之间应该能够放入一个手指。

保修条件

制造商的保修为从手表销售之日起1(一个)年, 仅适用于从官方销售代表或官方网上商店购买的手表。

保修内容涉及发条材料缺陷和装配故障。如果在保修期内发现缺陷, 制造商应免费修复任何缺陷和/或故障。如果手表无法保修, 制造商将保证更换相同型号或相同规格型号的手表。维修仅在授权服务中心进行。授权服务中心的联系方式可以在molnija.shop网站上找到, 或者由官方销售代表提供。

保修不涉及的部分:

- 表镜和表带;
- 由于操作不当、缺少保养或不慎处理而造成的手表任何部分的损坏(玻璃上的划痕、撞击痕迹、坑洞、凹痕、裂纹、表带或表链的颜色变化等);
- 任何自行修理或干扰手表结构, 或改变手表外观的行为;
- 由于表冠未固, 潮气进入手表内部;
- 如果保修卡中没有关于购买手表的地点和时间的标记。卖方签字和盖章;
- 出示保修凭证的复印件或照片代替保修凭证原件;
- 如果手表故障是由自然灾害(火灾、地震、洪水)引起的。

在手表销售当天填写保修卡, 并单独投入包装。

Адрес:

454091, Российская Федерация, г. Челябинск, ул.
Цвиллинга, д. 25

Официальный интернет-магазин «Молния»:

www.molnija

Address:

25 Tsvilling str., Chelyabinsk, 454091, Russian Federation

Official online store

«Molnija»:

www.molnija